



ОРГАН ГАЛЮЗНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 50 (305)

ГОЛ VII

16 СНЕЖНЯ 1962 ГОДА

ЦАНА 60 ГР

## Маёмасць іх—120 мільёнаў зл.

Корні іх глыбока ўраслі ў зямлю Беласточчыны, сталіся зараз яны неадлучнай часткай грамадскага вобліку вёскі, бы павуцінай уздоўж і ўпоперак абскавалі ўсе куткі, дзе жыве і працуе хлебараб.

Сельгасгурткі. Іх густая сетка абывае амаль што другую вёску Беласточкага ваяводства. Многа іх — 1658, але яшчэ недастаткова. Сельгасгурткі, як масавая арганізацыя сялянскай самаўправы, усё яшчэ на Беласточчыне не маюць масавага характару ў колькасным сэнсе. Яны згуртоўваюць зараз нямнога больш за 18% усіх гаспадароў, а тым самым гурткоўцы пакуль што не могуць выступаць ад імя ўсяго сялянства, не могуць быць яго прадстаўніком. Тады шчыльнейшае загущэнне сеткі гэтай арганізацыі застаецца ў далейшым адным з немалаважных заданняў сельгасгаспадарчых дзеячоў і ўстаноў.

Прыемна адзначыць, што паветы, якія традыцыйна лічацца «беларускімі», не дрэпчунь у хвасце другіх паведаў. Асабліва адзначаюцца тут Сяміаціцкі і Бельскі паветы. У першым з іх ад 1961 г. прыбыло 30 новых гурткоў, а ў другім — 26. Не горшы таксама і Гайнаўскі павет, у якім сельгасгурткі працягваюць найлепшую гаспадарчую дзейнасць, асабліва ў загаспадараванні дзяржаўнага фонду зямлі.

Сельгасгурткі кшталтуюць воблік вёскі перш за ўсё не праз сваю колькасць, а праз якасць сваёй канкрэтнай дзейнасці. Дзякуючы сельгасгурткам вёскі Беласточчыны атрымалі 700 машынатрактарных камплектаў і звыш 900 абмалотачных аграгатаў. Вартасць трывалай маёмасці, якая застаецца ў распараджэнні сельгасгурткоў, адзначаецца на 120 мільёнаў злотых.

Асноўнай крыніцай гэтага багацця, побач уласных складчын гурткоўцаў, з'яўляецца дзяржаўны фонд развіцця сельскай гаспадаркі. На долю Беласточчыны з гэтай крыніцы прыпадае ў гадах бягучай пяцігодкі звыш мільярда злотых, што дае машыназатраты 4 тысячы машынатрактарных камплектаў.

Насоўваецца тады цалкам непацешальны вывад: тэмпы выкарыстання дзяржаўнага фонду зямлі ўсё яшчэ замалы. На жаль, ёсць яшчэ грамадскія рады, як для прыкладу Сакал-да ў Сакольскім павеце, дзе няма ніводнага сельгасгуртка, а затым застаецца таксама замарожаным дзяржаўны фонд развіцця сельскай гаспадаркі.

Зараз у 230 вёсках знаходзяцца гурткоўскія трактары

ды другія машыны. Неаднойчы праязджаючы праз вёску, сустракалася вобраз, які балюча клаўся на сэрца: падае дождж ці снег, а машыны стаяць пад голым небам, часам зусім не прыкрытыя.

Дагэтулішні вопыт сельгасгурткоў паказвае, што механізацыю апрацоўкі зямлі трэба вырашаць комплексна. Адна-часова з дастаўкай хлебарабам трактараў і другіх машын трэба будаваць для іх сховішча, пашыраць сетку рамонтных баз, абучаць дастатковую колькасць трактарыстаў і механікаў. Не сінхроннасць гэтых намаганняў зараз балюча адчуваюць сельгасгурткі ў сваёй працы.

Пры кожнай нагодзе трактарысты і старэйшыя сельгасгурт-

коў сабак вешаюць на ПОМ-ах. Што, моў, страшэнна працягваюць ремонт, што рамантуюць несалядна, што шкуру здзіраюць. Загадчыкі гэтых рамонтных баз са свайго боку наракаюць на гурткоўцаў, якія, мабыць, надбайна карыстаюцца сваімі машынамі, якія за кожнай дробязю зараз імчацца да іх на ратунак. Нядаўна расказвалі мне, на маю думку, надта ж павучальнае здарэнне. Нейкі трактарыст з Бельскага павета прыняў з рамонтнага трактар. Праехаўшы некалькі кіламетраў, трактар спыніўся на дарозе і ўжо далей не рушыў. Прышлося цягнуць яго другім жалезным канём. Гурткоўцы нарабілі страшэннага шуму ў павеце, а нават у Вайводскім праўленні сельгасгурт-

коў. З'ехалася спецкамісія для праверкі справы на месцы, і аказалася, што не трактарны рухавік быў дрэнна адрамантаваны, а проста трактарысту не прышло ў галаву, каб правесці, ці мае трактар гаручае.

Бучыць трэба і трактарыстаў і вясковых кавалёў, якія, як дагэтуль, выконваюць сваю прафесію пераважна па сямейнай традыцыі. Яны — вясковыя кавалі — пасля адпаведных курсаў павінны быць асноўнымі памочнікамі кіраўніцтва сельгасгурткоў у іх клопатах з драбнейшымі рамонтамі машын.

Маёмасць, вартасць якой — 120 мільёнаў злотых, багацце трэба разумна і з разлікам.

ВІКТАР РУДЧЫК

## МІХАСЬ МАШАРА



18 снежня г. г. спаўняецца 60 год з дня нараджэння выдатнага беларускага паэта Міхася Машары. Жыццёвы шлях паэта характэрны многім прадстаўнікам старэйшага пакалення беларусаў. Сын селяніна-бедняка ў 1920 г. дабраахвотна ўступае ў рады Чырвонай Арміі. У 1927 г. за ўдзел у рэвалюцыйным руху быў арыштаваны ўладамі санацыйнай Польшчы і чатыры гады прасядзеў у турме.

Да жыцця паэта падобна і яго творчасць — яна непарыўна звязана з народам, з яго барацьбой, працай і думкамі.

З нагоды знамянальнай гадавіны, шлем Юбіляру самыя сардэчныя віншаванні, а нашым чытачам прапануем прыгожы верш Міхася Машары.

### НА РАДЛІ

У кашулі бедай палатнянай  
з сяўней я выйшаў на радлю  
і над ажыўшымі палямі  
зўсяным золатам звяно.

Як цень, брыдзе за мною следы  
сялянскі конь у баране  
і з цёплым ласкавым прыветам  
ледзь-ледзь махае грывай мне.

А сонца лезе без патрэбы  
у вочы, твар і валасы;  
і поле пахне снежным хлебам  
і хмелем першае расы.

1936 г.

### ПАДАРОЖЖА ПА ЮГАСЛАВІІ

## КЛОПАТЫ З МАЗАЎКАЙ

У Югаславіі няма бадай го-  
да, які б не меў рэстарана,  
магазіна, гасцініцы ці кіно на-  
званых Ядран (Адрыятык). На-  
ват дачка майго прыяцеля ў  
Белградзе завецца Ядранка. На  
жаль я не бачыў сапраўднага  
Адрыятычнага мора. З Белгра-  
да да Дуброўніка, напрыклад,  
над гэтым морам трэба цягну-  
ком ехаць суткі. Палавіну да-  
рогі едзеца... вузкакалейкай,  
якая іранічна завецца «ядран-  
скім экспрэсам». На ўсё гэта  
трэба мець час і нервы. Падаро-  
жжа па Югаславіі ўвогуле  
не лёгкае. Нізіны займаюць  
толькі восьмую частку краіны.  
Астатняе — горы. І гэта такія

горы, праз якія не праложыш  
ніякай простае дарогі. Рэдкія  
шляхі зігзагамі ўюцца перава-  
жна ў далінах рэк або тэраса-  
мі вакол высокіх гор. Падаро-  
жжа па такіх дарогах дае  
многа эмоцыі. Для нас, зразу-  
мела. Для югаслаўцаў гэта  
звычайнасць.

У папярэднія карэспандэн-  
цыі я пісаў, што Югаславія —  
краіна вельмі разнародная.  
Іменна такая разнароднасць  
прыносіць многа сур'ёзных  
клопатаў.

Першы — неаднолькавае  
развіццё ўсіх раёнаў краіны. У  
Славеніі так высокая прамыс-  
лавасць, што не ўступае най-

больш развітым краінам Еўро-  
пы. Паўднёвая Сербія, Чарна-  
гор'е і Македонія побач з Ал-  
баніяй, Грэцыяй і Турцыяй бы-  
лі самымі адсталымі ў Еўропе.  
З прычын грамадскіх (перана-  
сяленне) і палітычных (раўна-  
праўе ўсім нацыянальнасцям)  
трэба было хутка разбудаваць  
прамысловасць у адсталых  
краінах. Таму ў Югаславіі па-  
стаянна многа будоўляў. А гэта  
мае вялікі ўплыў на жыццёвыя ўмовы людзей.

Неаднолькавы ў розных раё-  
нах клімат бывае прычынай  
няроўнага ўзроўню ў сельскай  
гаспадарцы. У нізінах на поў-  
начы (Вайвадына) сельская

гаспадарка стаіць высока. Нека-  
торыя гаспадарствы збіраюць  
60 цэнтнераў пшаніцы з гекта-  
ра. Але ў горах зусім наадва-  
рот. Невялікія палі, хоць ма-  
юць добрую зямлю, церпяць  
засухі. У гэтым годзе праз  
тры месяцы на поўдні не ўпала  
ніводная кропля дажджу. Я  
сам бачыў рэкі... без вады.

Палепшыць сельскую гаспа-  
дарку, гэта зноў выдатак з  
дзяржаўнай кішэнні. Трэба бу-  
даваць водныя басейны, сістэ-  
мы наваднення і забеспячэння  
ад засухі.

Будаваць, будаваць, буда-  
ваць. Мы ведаем гэтыя словы.  
Ведаем, колькі гэта каштуе сі-  
лы. Ведаем, колькі грашовых  
клопатаў мае краіна, якая ад-  
разу ўсё будзе. У Югаславіі ў  
гэтым годзе паявіліся сур'ёз-  
ныя гаспадарчыя цяжкасці —  
вялікі дэфіцыт у гандлёвым  
балансе.

Тут крыху аб турыстыцы.  
Турыстыка памагла Югаславіі  
ў гэтым годзе выкарабкацца з  
гаспадарчых клопатаў. Сонеч-  
нае лета прыцягнула з даждж-  
лівай Еўропы каля мільёна ту-  
рыстаў. Яны пакінулі ў Юга-  
славіі 5 мільярдаў дзінараў  
(каля 250 мільёнаў злотых).  
Гэтая сума дасканала тлума-  
чыць, чаму ў Югаславіі так  
дбаюць пра будову гасцініц.  
(Працяг на стар. 4)



Такія ў Югаславіі дарогі. Для  
нас, перажыванні. Для югаслаў-  
цаў звычайнасць і не абы якая  
перашкода ў камунікацыі.



## НАТО за гонкай узбраення

Штогод у палове снежня ў Парыжы адбываецца сесія Савета Паўночна-атлантычнага пакту — найвышэйшага органа гэтай мілітарнай арганізацыі 15 заходніх дзяржаў. У бягучым годзе сесія адбываецца ў дні ад 13 да 15 снежня. Нічога тады дзіўнага, што, пішучы гэтую карэспандэнцыю, не магу даць яшчэ ніякай ацэнкі. Сёння ведаем толькі склад пасольных дэлегацый і парадак афіцыйнага пасаджэння. Аб неафіцыйных пасаджэннях захоўваецца поўная таёмніца.

Што датычыць складу дэлегацый, якія прыбылі ў Парыж, дык найбольш цікава і значнальна выглядае амерыканская дэлегацыя. Акрамя трох міністраў: Раска (замежных спраў), Макнамара (абароны) і Дылона (фінансаў), у складзе дэлегацыі ЗША знаходзіцца аж 30 дарадчыкаў, у асноўным прадстаўнікоў вайшчыны. Ужо гэты адзін факт найлепш свядчыць, што Злучаныя Штаты хочучы выкарыстаць паражскае пасаджэнне НАТО для паскарэння тэмпаў гонкі узбраення коштам узросту намаганняў іх еўрапейскіх саюзнікаў.

Гэтую мэту бачым на прыкладзе самага парадку дня, у якім Злучаныя Штаты кладуць найбольшы націск на неабходнасць павелічэння канвенцыйных сіл НАТО ў Еўропе з 23 дывізіяў да 30 дывізіяў на працягу найбліжэйшых двух год. Найбольшыя выдаткі на развіццё гэтай арміі і на ўдасканаленне узбраення панясуць еўрапейскія дзяржавы, у асноўным Вялікабрытанія, Францыя і Заходняя Германія. Ужо вядома, што гэты пункт выклікае сур'ёзнае супраціўленне з боку Францыі, а перш за ўсё з боку Заходняй Германіі. Справа тут заключаецца не ў нежаданні гэтых дзяржаў няспынна развіваць узбраенне, а ў розных стратэгічных канцэпцыях, якія прадстаўляюць партнёры НАТО.

Францыя, напрыклад, хацела б захаваць пэўную незалежнасць ва ўтрыманні сваёй арміі, прынамсі так доўга, як доўга не мае яна сваёй «нацыянальнай ядзернай зброі». Праўдападобна, яна б згадзілася на бліжэйшыя сувязі з НАТО, аднак пры ўмове, што Злучаныя Штаты або Вялікабрытанія пазнаёмяць яе з некалькімі таёмніцамі вытворчасці вадароднай бомбы, або аддадуць у карыстанне некалькі падводных атамных лодак. Здаецца, каб улагодзіць французцаў, прэзідэнт ЗША Джон Кенэдзі надаўна абяцаў дэ Голю прынамсі адну атамную лодку «нават у выпадку, калі б Кангрэс быў супроць гэтага».

Заходняя Германія таксама не хоча апынуцца ў горшай сітуацыі. Спраўдзела, што ўжо цяпер, з'яўляючыся асноўнай сілай НАТО ў Еўропе (ГФР мае ўжо 9 гатовых дывізіяў на агульную колькасць 23), яна таксама хоча атрымаць адпаведную колькасць ракет, атамных снарадаў і бомб. Яшчэ паўгода таму назад былі міністр абароны ГФР Штраус выказаў даволі ясна сваю думку, што не можа згадзіцца, каб «салдат Бундсверы былі горш узброены, чым яго вораг». Хача Штраус надаўна пакінуў сваю пасаду, аднак ідэя атамнага узбраення Бундсверы засталася ў Бон.

Па гэтых прычынах дэлегацыя сесіі Савета Паўночна-атлантычнага пакта павінна прабываць ва ўмовах даволі «стрыжчых» і таму ўзнікла неабходнасць такога моцнага складу дэлегацый ЗША. Злучаныя Штаты не хочучы ў далейшым адмовіцца ад сваёй нуклеарнай маналіі. Яны лічаць, што разпараджэнні іх атамных і вадародных бомб, а гэтым самым, не павінны іх мець іншыя дзяржавы НАТО. У выпадку, калі нарта ж ужо будучы дамагацца ГФР ці Францыя гэтага ўзбраення, дык ЗША могуць запрапанаваць гэтым дзяржавам т.зв. «шматнацыянальную ядзерную сілу», аднак, спраўдзела, пад іх, г.зн. амерыканскім кантролем. Таму сумняваемся, каб па гэтых справах было дасягнута сёння ў Парыжы паразуменне, здавальняючае ўсіх заходніх саюзнікаў. Аднак не гэта найважнейшае. Найбольш важным і выклікаючым адначасова трывожу з'яўляецца факт, што ўсе гэтыя вайшчыны настроі выступаюць у той час, калі якраз у Жэневе працягваецца другая фаза размоў Камітэта па раззбраенню 18 дзяржаў. З гэтымі размовамі ўсё чалавецтва спадучае вялікую надзею на дасягненне паразумення, хача б у справе забароны ядзерных выпрабаванняў.

Парыжская сесія Паўночна-атлантычнага пакта выяўляе такім чынам сапраўднае аблічча заходніх дзяржаў — аблічча мілітарыстаў — заўзятых староннікаў далейшай гонкі узбраення.

У.Л. ЛАЗІНСКІ

## V Пленум ГП БГКТ

# Размова па шчырасці

Тым разам менш хвалілі, а больш думалі. Можна сказаць, што глядзім праўдзе ў вочы не падморгваючы. У такім духу трэба ацаніць даклад тав. Уладзіміра Паўлючука на V пленарным пасаджэнні Галоўнага праўлення нашага Таварыства, якое адбылося ў мінулую нядзелю ў Беластоку. Абмяркоўваліся на ім выключна асветныя справы — адна тэма, пазбягаючы такім чынам «гаварыліні» аб усім і ні аб чым.

Дакладчык сцвярджае, што выкарыстаны далёка не ўсе магчымасці пашырэння сеткі школ з беларускай мовай як прадмет, лік якіх павялічваецца надта павольна. Многа ўвагі прысвячае прыкрай з'яве безупыннага памяншэння такога тыпу школ на Сакольнішчыне, у чым вінаваты не толькі беларускі актывісты, але і мясцовыя ўлады. Ёсць у нас і так званыя школы з беларускай мовай навучання, у якіх усе прадметы павінны навучацца на роднай мове. Што так не бывае, гэта другая праўда, але т. Паўлючук звяртае ўвагу прысутных на іншы карысны момант у іх працы, а менавіта тое, што дзіця з якім настаўнік ужо ў першым класе размаўляе на роднай мове, лягчэй перажывае падрыхтоўчы перыяд і хутчэй зжываецца са школаю. І таму навучанне першакласнікаў на роднай мове пачынае ўспіх ва ўсіх школах, дзе навучаецца беларуская мова. Гэта будзе мець велізарнае педагагічнае — выхавальнае значэнне.

Аналіз сітуацыі ў беларускім школьніцтве — гэта перш за ўсё стан яго кадраў. «Ёсць настаўнікі, якія вельмі слаба валодаюць беларускай мовай, аднак выкладаюць яе. У Сакольскім і Беластоцкім павятах усяго частка выкладчыкаў прадмета знаёмілася з беларускай мовай у школах. Здаюцца і такія выпадкі, калі настаўнік навучае вучняў беларускай мовы, не

разумеючы яе сам! Ясна, што ў такіх выпадках добрых вынікаў не чакай. Таму няма чаго здзівавацца, што ўзнікае незадаволенасць у бацькоў і вучняў з навучання беларускай мовы ў той ці іншай вёсцы (сакольскай або беластоцкай — с.я.). Тут між іншым заключаюцца прычыны выпадкаў ліквідацыі навучання беларускай мовы».

Падрабязную характарыстыку даклада тав. Уладзіміра Паўлючука лічу лішнім паўтарэннем па той простае прычыне, што асноўныя яго палажэнні знаходзяцца дастатковае адлюстраванне ў папярэдніх публікацыях «Нівы» (...і што далей? ад 4.XI. г.г. «Мой родны кут» і «Размова ў чатыры вочы»). Дык прыойдем да дыскусіі, якая была не толькі, скажам, шчырай, але і гарачай.

Наш паэт Алесь Барскі робіць слушны вывад, што галоўнай прычынай цяжкага становішча беларускага школьніцтва на Сакольнішчыне і ў Беластоцкім павеце з'яўляецца факт адсутнасці там кадравых цэнтраў накіраваных на гайнаўскага ці белскага беларускіх дзіцяў. Гэту думку падхоплівае Аляксандр Рафаловіч, старшыня Сакольскага Аддзела БГКТ. Аляксей Карпюк сваё выступленне прысвяціў перш за ўсё пытанням развіцця асветы дарослых: «Трэба і яшчэ раз трэба (!) зацікавіць старэйшае насельніцтва беларускай мовай, літаратурай і яе гісторыяй шляхам арганізавання праблемных курсаў». Тав. Карпюк глыбей прызадумався над неадкладнай патрэбай навучання першакласнікаў на беларускай мове. У заключэнне выказаў вялікую занепакоенасць занябаным станам апрацоўкі праграмы навучання беларускай мовы ў сувязі з рэформай пачатковага навучання. У гэтым месцы

выпадала б прывесці голас беластоцкага падінспектара Мікалая Грыгорчыка. Цяжкасці з кадрамі настаўнікаў беларускай мовы тлумачыць ён у значнай ступені тым, што школы знаходзяцца ў закінутых, глухих вёсках, адкуль кожны стараецца ўцячы ў горад або прынамсі ў прыгарадную школу. Мой рэдакцыйны калега Васіль Баршчэўскі талкуе адно: каб аграномы, лекар, інжынеры, партыйныя і дзяржаўныя дзеячы беларускага паходжання таварылі з беларусамі пачынаючы з беларускай мовы, што дазволіць ім устанавіць цяснейшую сувязь з вясковымі масамі. Тав. Васіль Літвінчык стараўся часткова выясніць недавальняючае становішча: «Як можа той ці другі інтэлігент шырока карыстацца беларускай мовай, калі аж да гэтага часу не рэалізавана ўказка Кураторыума адносна паступовага ўвядзення паралельнай навукова-тэхнічнай беларускай тэрміналогіі ў выкладаных на польскай мове прадметах!» Тав. Мікалай Самоцік, сакратар гайнаўскага КП

ПЗПР, раскажаў пра культурна-асветную дзейнасць на тэрыторыі павета, заселенага амаль поўнаццою беларусамі. «Развіваць родную культуру можна толькі на роднай мове! У сілу выступаючых у працы цяжкасцей, выдаецца, было б сэнсоўным звярнуцца з просьбай да экзекутываў павятовых камітэтаў ПЗПР, каб прааналізавалі актуальную сітуацыю і патрабавалі строгай спра-

ваздачнасці ад зацікаўленых арганізацый і устаноў, аб выкананні ўскладзеных на іх абавязкаў рэалізацыі нацыянальна-меншаснай палітыкі сярод беларускага насельніцтва».

Прадстаўнік Міністэрства ўнутраных спраў Уладзімір Станкевіч ўзняў істотнае пытанне: аб максімальнай актывізацыі беларускай асветнай дзейнасці сярод дарослага насельніцтва, як рашаючым фактарам пашырэння і паглыблення зацікаўленасці бацькоў навучаннем сваіх дзяцей роднай мовы. Сапраўды, не з гэтага не згадзіцца, калі ўлічыць прычыны добраахвотнасці навучання беларускай мовы, аб якім шырока казаўся на старонках «Нівы» візітатар Ян Капалька (Размова ў чатыры вочы), а на V-ым Пленуме яшчэ раз высьняў куратар тав. Чэслаў Лойка.

Пятае пленарнае пасаджэнне Галоўнага праўлення БГКТ трэба лічыць пачаткам новага перыяду ў нашай дзейнасці, у якім павінен пераважаць дух рэальнага і цвярозага, імённа, цвярозага, а не экзальтаванага погляду на сітуацыю ў галіне беларускай культурна-асветнай працы і яе перспектывы. У гэтым напрамку і ідуць пастановы Пленума.

Пленум прыхіліўся да просьбы тав. Лідзіі Бялецкай і вызваліў яе ад абавязкаў старшыні Галоўнага праўлення БГКТ. Новым старшыней выбраны тав. Макар Дзямановіч. (ся)



**БАРОНСКАЕ  
ФІНАЛ  
ГОЛЬБАРЫНГ**



А восьмай гадзіне вечара Генрых збіраўся ехаць на грэблю.

— Ты едзеш сам? — спытаў Бертгольд.  
— Так, дзянішчык збіраецца ў дарогу!  
Бертгольд выйшаў з пакою, нічога не сказаўшы. Але за хвіліну вярнуўся ў суправаджэнні волата-эсэвеца.

— Ён цябе будзе суправаджаць! — тонам загаду сказаў Бертгольд.

За хвіліну Генрых ужо ехаў да грэблі. Эсэвец сядзеў побач.

Трывожныя думкі снавалі ў галаве Генрыху. Ці змог Курт папярэдзіць Лідзію? Ці паспела яна перадаць паведамленні партызанам? Ды і ці паспеюць гарыбальдзіўцы своечасова зрабіць заходы?

Генрых сцішае ход машыны. Яму хацелася сабрацца з думкамі, перш чым ён даедзе да грэблі. Прыблізна за два кіламетры ад мястэчка ён прыкмеціў адзінокую фігуру нямецкага салдата, з аўтаматам у руках, што ішоў ад грэблі да Кастэль-ла-Фантэ.

Генрых яшчэ прыціснуў ход машыны.  
— Ехаць хутчэй! — тонам загаду кінуў эсэвец. Генрых раптоўна спыніў машыну.

— Як ты, паганец, размаўляеш з афіцэрам! Размахнуўшыся, Генрых ударыў эсэвеца па твары.

— Ні пары з рота, бо я цябе, як сабаку, прыстрэлю!

— Гер гаўптман! Мне трэба вам нешта сказаць! Генрых кінуў позірк на салдата, што падышоў да машыны, і мала не ўскрыкнуў.

Шрам праз увесь твар! Ментарочы!

Генрых выйшаў з машыны. Эсэвец адкрыў супрацьлеглыя дзверцы, каб і сабе выйсці, але Ментарочы ступіў яму на сцяг.

Эсэвец застагнаў і ўпаў на сядзенне.

— Выбачайце, але ён лішні сярод нас!

— Вы атрымалі звестку ад майго дзянішчыка?

— Я шукаў нагоды, каб пагаварыць пра гэта з вамі.

Размова між імі трывала ўсяго некалькі хвілін. Потым Ментарочы падышоў да машыны і за нолі выцягнуў эсэвеца.

— Не турбуйцеся! Едзьце спакойна. За хвіліну яго на дарозе не будзе.

А дзевятнацатай трыццаці машына спынілася каля грэблі. Да выбуху засталася гадзіна.

Выслушаўшы рапарт камандзіра, Генрых сказаў:

— Выставіць перад грэбляй абодва ўзводы! Камандзір чорнасарочнікаў здзіўлена глянуў на Генрыху.

— Вы што, аглохлі? Выстрайце абодва ўзводы! Камандзір адказаў і пабег выконваць загад.

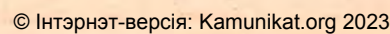
Генрых сеў на лаўку каля бункера і аглянуў усё наўкола. Нічога нідзе не віда. А дзе ж людзі Ментарочы? Глянуў на гадзіннік. Як вольна ідзе час!

— Сіньёр гаўптман, абодва ўзводы па вашаму загаду выстраены!

Генрых падышоў да шарэнгі салдат. Тыя стаяць насцярожаныя і збянтэжаныя гэтай дзіўнай камандай пакінуць пасты і выстрайца.

— Салдаты! — голас Генрыху звяніць сярод цішыні. Слухай маю каманду! Два крокі наперад, крокам марш!







## Са з'езда сельгасгурткоў



27 лістапада г.г. адбыўся ў Беластоку III З'езд прадстаўнікоў сельгасгурткоў і гурткоў вясковых гаспадынь.

На здымку мы бачым частку дэлегатаў з Бельскага павета. Першы злева — старшыня сельгасгуртка ў Орлі, тав. Рыгор Пятроўскі. Яго гурток закупіў ужо 6 машынатрактарных камплектаў, а кожны трактар выпрацаваў у Орлі па 800 гадзін у год, калі норма складае ўсяго 500 гадзін.

Фота: Мазурэк

## Агранамоўка - помнік 1000-годдзя

Сярод другіх пастаноў III Ваяводскі з'езд Саюза сялянскай моладзі, які адбыўся ў 1961 г. у Беластоку, прыняў пастанову аб пабудове агранамоўкі помніка 1000-годдзя Польскай дзяржавы з добраахвотных складчын членаў сваёй арганізацыі.

Пакуль што яшчэ невядома дзе — у якой мясцовасці стане гэтая агранамоўка. Прадбачваецца пабудоваць яе ў тым месцы, у якім збірацца найбольш грошай на фонд пабудовы.

У апошнім часе больш шчодро паплылі грошы ад гурткоў ССМ на сваю агранамоўку. Асабліва пахваліць трэба гурток ССМ у настаўніцкай студыі №2, які склаў 550 зл., і гурток ССМ з Акадэміі медычнай, які на фонд пабудовы пераказаў 400 злотых.

Спадзяемся, што другія гурткі не застануцца бязчулівымі на пастанову III Ваяводскага з'езда

сваёй арганізацыі. Агранамоўка ж — рэч так павабная, што варта разгарнуць шырэйшае спароніцтва за высокасць складчын з паасобных гурткоў і паветаў. Ад гэтага ж залежыць месца пабудовы агранамоўкі.

Эдвард Валяноўскі  
намеснік старшыні  
Ваяводскага праўлення  
ССМ у Беластоку

## „БЕЛАРУСКИ КАЛЯНДАР“ на 1962 г.

Выйшаў «Беларускі календар» на 1962 г. Складаецца ён з 5 частак: календарыума, парад, гістарычнай і літаратурнай, а таксама вестак з жыцця БГКТ. Календар багата ілюстраваны, налічвае 134 старонкі і каштуе 6 зл. Набыць яго можна ў ўсіх аддзелах БГКТ, а таксама ў школах.

### (Працяг са стар. 3)

не дачакалася пахвалы ад начальнікаў, большасць кабейных падарункаў былі спалены, як смярдзючая сялянская зараза.

Тым разам высіўся пажар ад Чыжоў. Слуп дыму і стрэлы. Адвечоркам загаварылі, што ў кагосьці хаваўся савецкі афіцэр. Неяк на след яго напалі немцы. Адстрэльваўся і ўцякаў у Збуч. Запоўз у гумно і жыўцом згарэў.

Некаторыя намякалі аб сустрэчы з парашуцістамі ў глухім лясным квартале. Моў, савецкія самалёты бамбят Берлін... Праўда - няпраўда, верыць - не верыць. Паўлу чамусьці захацелася спаткацца з імі, пагутарыць.

Начамі сніліся заліхвацкія рускія хлопцы ў белых палярынах, выныралі з заснежаных ельнікаў і бяшумна зноў расплываліся, як духі... Прачынаўся. У шыбіне трымцелі зімнія зоркі, на навадскім праездзе грукацелі нямецкі эшалон, выкачаўся ў напярэмак Ваўкавыска. Неспакойна пераварочваўся на другі бок, доўга драмаў.

Зімою 1942 года працаваў пры вывазцы лесу, пазбягаючы такім чынам высылкі ў прускія маёнткі. Як бы ў насменку стаўляў ад сілы па тры фестметры ў тыдзень зарабляючы паўтары маркі. (Паўлітра самагонкі каштавала дваццаць рэйхмарак). Свінаройскі ндзянічы Андрэас пытаў у гавяга Болбата пра прычыну малой выпрацоўкі нормы Паўлам Гушчай.

Той адказваў яму: — Гушча студэнт, не прывычаны намагача. — А-а, — спачувальна ківаў галавою фрыц і пырскаючы слінаю агітаваў Пашку на ломанай польскай мове: — Штудэнт... ходж до нас, бэндзе лётко... Прымыльна ўсміхаючыся катары ўжо разтлумачыў, што маладыя людзі на гвалт патрэбны жандармеры. — Пшыходж, нэ пожалюеш... Павел абяцаў падумаць.

Вясна зацурчала шпаркімі ручайкамі, а партызан ні слыху — ні дыху. Прабомалі велікодныя званы ў дубінскай царкве, палеткі задыхаліся ад парнай цішыні.

Ляжаў на саломе ў гумне. Апоўначы здалосся, што сцены падаюць у пропасць, запыліла смецце. Агушчыў несамавіты грым, ціхім рэхам загук-

дзіўнага, што аб партызанах не перастаюць пісаць у газетах. Ва ўсіх месцах партызанскіх баёў стаіць хоць бы камень з надпісам. Таму можа прыбыўшы з Польшчы, не глядзячы на розныя краевыя адчуванні сябе як дома. Супольныя нам традыцыі акупацыі і цяжкай крывавай барацьбы.

Некалькі заўваг аб жыцці югаслаўцаў. Прыпамінаю, што пішу аб поўдні краіны. На поўначы і над Адрыятычным морам ёсць інакш.

Пачнем ад жылых да-

галадае, але не ўсе добра апранаюцца. У гэтым наш селянін у параўнанні з югаслаўцамі выглядае элегантам.

Працвітае выраб самагонкі, толькі што гэта не лічыцца ў іх злачыствам. Кожны можа ў хатце вырабляць гарэлку са слівак, вінаграду. Пры такой свабодзе югаслаўцы п'юць аднак нямнога, хоць нярэдка. П'яных я не спатыкаў, не гавораць аб удзельніках нямецкай і... польскай экскурсій. Чаякія наткнуўся ў Белградскім рэстаране.

павінна дбаць пра пакупшчыка, бо калі не, то той пойдзе ў іншае месца, а гэта абазначае страту ў абаротах і даходах.

Крыху пра югаслаўскую сістэму падзелу даходу ў прадпрыемствах. Многія з іх дзялілі даход дбаючы найперш пра ўласныя платы. Але задта цягла на гэтым частка прызначаная на інвестыцыі. Цяпер удзільца дзяржаўны кантроль падзелу даходу. Гэта запэўніць патрэбнае мінімум на інвестыцыі і не дазволіць на раптоўныя скокі заробкаў.

У Югаславіі я быў месяц. Ціжка за месяц добра пазнаць краіну. Можна гаварыць толькі аб уражаннях. Так я і адносіўся да сваіх запісаў. Думаю аднак, што і яны памогуць хоць крыху пазнаёміцца з сённяшняй сацыялістычнай Югаславіяй — краінай нашых многіх шчырых сяброў.

Ф. ЛЕВІЦКІ  
фота: аўтара

## Падарожжа па Югаславіі

### (Працяг са стар. 1)

горных турыстычных баз новых дарог. Усё гэта службы турыстам — службы новай галіне нацыянальнай прамысловасці — турыстыцы.

Югаславія — мазаіка рэлігійных уплываў. Знойдзеце там магаметан (мінарэты мячэй краіны кожны горад на поўдні), Сербія — праваслаўная (багата ўпрыгожаныя цэрквы прыцягаюць турыстаў), Харватыя — каталіцкая. Ёсць і евангелікі. Значэнне рэлігіі цяпер паменшылася. Маладыя далёкія ад усялякіх касцёлаў. Але даўнія рэлігійныя ўплывы засталіся ў абычаях і часам нават шкодзяць. Напрыклад, магаметане на вёсках не пускаюць дзяўчат у школу. Па-іхняму было б злачыствам перад рэлігіяй, каб жанчына (жанчынай лічаць і даражаныя дзяўчыны) не засланяла твару і вучылася разам з мужчынамі. Не памагаюць адміністрацыйныя даволі высокія кары. Зрэшты сляды мусульманскай рэлігіі часта заўважаюцца адносна да жанчын. Цяжка ўбачыць жанчыну ў кафейнай. (Кафейныя і кава — з'ява так штодзённая ў югаслаўскай вёсцы, як у нашай — гаспода і паўлітра чыстай). Лёгка аднак спаткаеці жанчыну ў полі, пры работах, якія ў нас па традыцыі належаць да мужчынскіх.

Югаславія — краіна партызан. Нічога тады

моў. У гарадах масава разбураюцца старыя турэцкія яшчэ «кучы», на іх месцы вырастаюць прыгожыя, лёгкія і каларовыя дамы. Кантраст старога з новым у будаўніцтве проста сімвалічны. Розніцца такія дамы паміж сабой, як старая буржуазная Югаславія ад сённяшняй сацыялістычнай краіны. На вёсках будуюцца менш. Бядней жыве вёска. Яна ўсё яшчэ перанаселена. Усё многа тут рук да працы, замнога людзей да не надта поўнай міскі. Сітуацыя змяняецца дзякуючы развіццю прамысловасці і дзяржаўным інвестыцыям. Дзяржава бярэ ў загаспадараванне вялікі аддзел на абочынах гор. Закладаюцца на іх плантацыі вінаграда, тытуню, бавоўны. Такія новыя вялікія гаспадаркі патрабуюць людзей да працы. Ды яны і з'яўляюцца асновай перабудовы вобраза югаслаўскай вёскі. На поўдні — гэта бадай будучыня вёскі.

Спажывецкія прадукты ў Югаславіі не дарагія. Цэны многіх прадуктаў пастаўлены ніжэй іх сапраўднай вартасці. Даражэй каштуюць прамысловыя вырабы. Ніхто не

Мячэці ўзвышаюцца над многімі югаслаўскімі гарадамі. Сляды мусульманскай рэлігіі ўсё яшчэ сядзяць у абычаях і прыносяць уладу шмат клопату. На здымку — мячэць Сінан Пашы ў Прызрэне.



## У РЫВАК

Паўла ландрат вызначыў Ліпінам літасцівы шасцідзёны тэрмін для ліквідацыі сядзіб і перавозу будынкаў у Дубіны, далей ад пушчы. Паспрабуй паставіць нанова старую хаціну... Пасяліліся ў Міхальчуковай цеснаце.

Цімафей Скепка бубніў: — Так трэба камуні-

стам! Пара выгубіць гэты зброд.

Ліслівай службістасцю хутка дабіўся ласкі ў акупантаў. Стаў солтысам на месца непазартлівага Карпока. Парабка Акуноўскага выправіў на службу брандэнбургскім юнкерам. Узяў пеха-

цінца Пешо, украінскага юнака. Ды хутка і ён не прышоўся яму да спадо-бы. Пеша чуць не плакаў: — Пашка, бяда. Што рабіць? Пайду ў партызаны.

Паўлу пахаладзела спіна. — У партызаны рвешся? Ці часам цябе Скепка не падаслаў, каб выведаць мяне? — паду-



— Да чаго надакучлівыя гэтыя бабы, нідзе ад іх не схаваешся, — скардзіўся Мікола Янчук для сваіх сяброў Антона і Цімоха Кандрацюкоў.

— А я ведаю такое месца, дзе ніхто нас не знойдзе. Як належыць можна там павесяліцца, — заахвочваючы, сказаў Сяргей Грыгарук.

Гэта было нейкім адкрышчэ, якое ўсіх моцна зацікавіла.

— Пайшлі за мною! — скамандаваў ён і паказаў рукою ў лясок. Захапіўшы бутэлькі ў кішэні, усе паспешаліся за Сяргеем Грыгаруком.

У хмызняку за вёскаю жыхары Ляд капалі ямы і там на зіму хаваюць бульбу ад марозу. Вось у адну такую яму залезлі нашыя героі, і там пачалося піццё. Не думайце, што піццё гарэлікі. Яны даўно перайшлі на дэнатурат. Дэнатурат выгяднейшы. Паўлітра каштэе не цэлых васьм злотых. Дэнатуратчыкі хутка выкупляюць дэнатурат і ў Лядах, і ў Чыжах, і ў Курашаве. Яго заўсёды не хапае там у крамах. У ім утапілі яны амаль што ўвесь свой розум.

Вясною ў дэнатуратчыка Антона Прыснарэвіча здарыўся няшчасны выпадак. Двухгадовы конь у клуні падрэзаў горла аб разак сячкарні. Моцна засумаваў гаспадар. Але сумаваць Антону не далі яго калегі.

— Усім нам на паўго-

ляпазычылі ў суседзях мясарубкі і сталі круціць каніну на катлеты. Насмажыўшы катлетаў, вырашылі купіць скрынку дэнатурату. Так і зрабілі. У вялікай нявыканчанай хаце Антона Прыснарэвіча, якую завуць у вёсцы «растэранам дэнатуратчы-

Кандрацюку, не паспеў нават нанава апрацуца і вылезці праз цесныя пагнутыя краты, як прылапаў яго крамар, потым міліцыя адвезла злодзеяў на адпачынак у турму.

Пакуль Сяргей Грыгарук не запіваўся, быў нядрэнным чалавекам. Не

маму, то на акно, у якім адна шыба заложана была дыктаю.

— Аб чым гэта так ус-тывожана расказвае сыноч? — запыталіся мы.

Маці замест адказу залілася слязімі, потым канцамі хусткі стала выціраць слёзы.

Якую вялікую крыўду дэнатуратчыкі робяць сямі, сваім родным дзецям. Іх дзеці пазбаўлены найдаражэйшага: бацькоўскай цёпліны, шчаслівага спакойнага дзяцінства. Іх элементарныя патрэбы, як спакойны сон, адпаведнае харчаванне, адзенне і абутак, права да навукі незапэўнены. Але яшчэ больш трагічным з'яўляецца тое, што гэтых дзяцей хвалюе дваікае пачуццё адносна бацькі. Бо бацька, калі не зап'еца, з'яўляецца добрым і можна яго нават кахаць, а праз некалькі гадзін зусім змяняецца і выклікае страх у дзяцей.

Ёсць адпаведныя паставы, паводле якіх могуць быць пакараны алкаголікі, якія здэкваюцца над паасобнымі членамі сям'і. Але гаротныя вясковыя жанчыны не паведамляюць аб гэтым міліцыі.

— Гэта ж сорамна, — кажуць яны, — на мужа вызываць міліцыю, лепш хай ужо мы самі адцёрпім.

Тыя алкаголікі, якія перайшлі на дэнатурат, з'яўляюцца самымі страшнымі сямейнымі варварамі. І вось таму нам здаецца, што павінен быць спецыяльны закон аб забароне спажывання дэнатурату (гэта ж атрута). Такі закон многа зрабіў бы добрага. Нават міліцыя магла б праследваць тых, хто яго п'е. Зараз міліцыя можа толькі пакараць (калі хто адкажае (ачышчае) дэнатурат і яго спажывае. Але ніякія адміністрацыйныя паставы не могуць зліквідаваць таго зла, якое выклікаюць алкаголікі, да таго часу, пакуль супраць гэтага не пачнуць выступаць усе людзі, не будзе ўсеагульнага грамадскага ўздзеяння на іх, пакуль людзі смела не будуць крычаць, высмейваць іх, пратэставаць супроць іх паступкаў.

М. ХМЯЛЕЎСКІ



## Дэнатуратчыкі



да хопіць закускі, — сунцвалі яго сябры. Сталася, нічога не зробіш. Цяпер галоўнае, каб анічуць-чуць не сапсавалася.

Сабраліся ўсе дэнатуратчыкі з Ляд і прыступілі да работы. Здзерлі з нябожчыка каня скуру, выкінулі кішкі, парубалі на кускі і прынеслі ў хату да Прыснарэвіча. Пас-

каў, пачаўся пір. Працягваўся ён некалькі дзён. Удзельнікі гэтага балю запіваліся да непрытомнасці. Па нейкім часе будзіліся, гралі ў карты, потым зноў пілі. Жанчыны імкнуліся перашкодзіць ім у балюванні. Але з гэтага нічога не вышло. Яны замкнуліся ў хаце, і да іх ніхто не мог дастацца. (Прыснарэвіч стары кавалер, жыве сам).

— Могуць дэнатуратам патруціцца, — непакоіліся некаторыя блізкія і суседзі. І калі да іх стукаліся ў вокны, ніхто не адазваўся. Вось таму думалі, што яны ўжо павыкончваліся. Паклікалі міліцыю, і толькі яна магла выгнаць іх з рэстарау Прыснарэвіча. Калі міліцыя ўбачыла пазелянеўшае мяса, заставіла дэнатуратчыкаў прывезці яго на праверку лекару. Лекар сцвердзіў, што каніна моцна прыпсутая і забараніў яе спажываць.

Наймалодшымі з гэтай плеяды лядоўскіх алкаголікаў з'яўляюцца Сяргей Грыгарук і Уладзімір Кандрацюк. І вось гэтым людзям надаеў дэнатурат.

— Калі ўсё пройдзе добра, калі ўдасца, пап'ем вінца, — цешыліся яны.

Але ім не ўдалося. Не ўдалося абакрасці вясковую крану. Не паспеў Сяргей Грыгарук перадаць праз акно усіх бутэлек віна Уладзіміру

біў жонкі, не крыўдзіў дзяцей, не здэкваўся над старэнькім бацькам. Іншыя дэнатуратчыкі, пакуль не зрабіліся алькаголікамі, таксама былі добрымі людзьмі. У Міколы Янчука ў мінулым гаспадарка была на ўсю вёску. Але стаў ён піць і ўтапіў яе ў гарэліцы. Уладзімір Кандрацюк славіўся ў аднавяскоўцаў як добры кравец. Кліенты паважалі яго за салідную работу. Іван Касцючак быў вядомым цырульнікам. Працаваў ён праз нейкі час у горадзе і карыстаўся вялікім поспехам.

Гарэлка, потым дэнатурат, перамаглі гэтых людзей, зламалі іх волю, здольнасць да працы, а лёс сям'і і будучыня дзяцей сталіся ім зусім абыякавымі.

Дэнатуратчыкаў у Гайнаўскім павеце даволі многа. Аб адным такім маральна ўпаўшым чалавеку хочацца хоць каротенька расказаць. Ён з'яўляецца Васіль Саенка са Збуча. Нядаўна нам давялося наведаць іх дом. У той час у хаце была жонка і маленькі трохгадовы сын Міраслаў. Прыгожаны і смелы гэты дзяцюк. Падаў нам руку і так па-дзіцячы, неразборліва, але ўстрыможана пачаў штосьці расказваць. Паказваў маленькімі сваімі пальчыкамі то на

— Гэта пра бацьку расказвае ён вам. Парэзбіваў пасуду, пабіў мяне, а сыноч моцна спалохаўся і доўга плакаў.

— Хаця маленькі хлопчык, паказала пальцам на сына, — але ён усё добра разумее. Калі заўважыць, што бацька ідзе п'яны, пачынае плакаць і хавацца ад яго. Бацька як п'яны, тады быццам звер, а як цвярозы — гесціць дзяцей і кахае іх. Але што з гэтага, — сказала яна, апусціўшы галаву, — калі ён усё прапівае і не мае за што купіць адзення і абутку дзецям. А найгорш для нашай Веры.

І жанчына стала расказваць аб сваёй дачцы, якая вучыцца ў ліцэі ў Гайнаўцы і штодзённа дазджае ў школу.

— Часта бывае так, што Вера разложыць на сталае кніжкі і шывткі і мусіць уцякаць з хаты, потым гэта ўсё разорванае і замазанае збірае з зямлі.

Аднавяскоўцы дапоўнілі расказ аб трагедыі гэтай сям'і.

— Бывае так, — гаварылі яны, — што маці з дзяцымі сярод ночы ў білізне ўцякае ад сямейнага разбойніка. І калі цёплыя ночы, начуюць тады ў абарозе з сенам, а калі холадна, будзяць суседзяў і ў іх начуюць.



маў і нічога канкрэтнага не адказаў.

Пеця ўцёк у лес. І вось больш тыдня валочыцца па пралесках, кустарніках. Зорнай ноччу Павел адбываў на чыгуны прымуковую варту, якую ўстаноўлена пасля памятнага ўзрыну эшалона. На-

перад ім, Паўлам, і адначасова пільна свідруе на вылет запаўшымі бельмамі.

— Пеця Скепкаў цягаецца па багнах, хоча з партызанамі звязацца, — невядома чаму выпіснуў з сябе. Аверчук не перабіваў. Паслухаў, уздыхнуў.

## Жыцця

дакучыла драптанне на адной і той жа сцежцы. Нудзіўся. У цемнаце засоп Піліп Аверчук, пасталоўскі перасяленец. Пастаялі разам, панаркалі на дурны лёс. Паўла агарнула палахлівае прадчуванне, быццам гэты ўраўнаважаны, сціплы чалавек назнарок напатаў яго; нешта тоіць

Прабурчэў:

— Што ж, можна. Назаўтра наведаў Аверчука. Ольга, Піліпава жонка, паволі выясняла.

— Няхай прыдзе ён у аўторак пад знакавы стоўбік на сярэдняй прасецы ў сорок першым квартале.

— Добра, — цешыўся Павел, камячачы ў ру-

ках шапку.

Пеця як заўсёды, бы з-пад зямлі вырас. Павел падаў хлб, сала.

— Ведаеш, браток, здаецца незадоўга партызанам будзеш...

Пеця перастаў ламаць хлб, запытальна зірнуў. Селі пад раскладзістым арэшнікам.

Бацька папрасіў: — Ідзі, паматыкуй бульбу ў ліпінскім агародзе.

Спёка парыла шыю. Заўзята дзеўб засохшыя градкі. Знаёмы голас аклікуў: — Пашка!

Непадалёку стаяў Пеця і якісьці незнаёмец. Падышлі. Той стрымана прагавіў:

— Называюся Месянцаў. Былі ў поўным узбраенні.

САКРАТ ЯНОВІЧ (Працяг за тызень)

Пролетарии всех стран, соединяйтесь! ВСЕСОЮЗНЫЙ ЛЕНИНСКИЙ КОМУНИСТИЧЕСКИЙ СОЮЗ МОЛОДЕЖИ		Пролетары всех стран, соединяйтесь! ЛЕНИНСКИЙ КОМУНИСТИЧЕСКИЙ СОЮЗ МОЛОДЕЖИ БЕЛАРУСИ	
КОМСОМОЛЬСКИЙ БИЛЕТ №12244673 *		КОМСАМОЛЬСКИ БИЛЕТ №12244673 *	
Фамилия <u>Гуща</u> Имя и отчество <u>Павел Михайлович</u> Год рождения <u>1921</u> Время вступления в ВЛКСМ <u>июль 1940</u>		Прозвище <u>Гуща</u> Имя на бацьку <u>Павел Михайлович</u> Год рождения <u>1921</u> Вступивший в комсомол <u>июль 1940</u> Имя представителя, який выдав білет <u>Тайновский Р.С. Р.С.М.Б.</u>	
Наименование организации, выдавшей билет <u>Тайновский Р.С. Р.С.М.Б.</u> Секретарь <u>Тайновский Р.С. Р.С.М.Б.</u> 22.10.1940		Асфітэты подпіс <u>Я.М.Гуща</u> Сябрам <u>Тайновский Р.С. Р.С.М.Б.</u>	

Комсомольскі білет Паўла Гущы.

НІВА стр. 5



## МО' ВЫТЛУМАЧЭННЕ НА ПЫТАННЕ: ЧАМУ ЗІМЫ ЦЯПЕР ЦЯПЛЕЙШЫЯ?

Жыццё на Зямлі знікне, бо вычарпаецца запас цяпла на сонцы — такія погляды былі да гэтага часу. Але... у апошнім часе паўстала зусім іншая тэорыя. Паводле яе, да зямлі набліжаецца не эра замаражання, а празмернага цяпла (зямля не замерзне, а спаліцца).

Амерыканскі астроном Шварцшыльд і яго супрацоўнікі на падставе навуковых даследаў і назіранняў сцвердзілі наступнае.

Сонца і планеты маюць 5 мільярдаў год «жыцця». Значыць сонца — маладая яшчэ зорка і залічваецца яе да малых. Калі нарадзілася, была яшчэ меншай, але тэмпературу на сваёй паверхні мела вышэйшую — 6000°C, цяпер — 5000°C. Зямля бегала вакол сонца па той самай арбіце, што і цяпер. Была халодная. Яе сярэдняя гадавая тэмпература была — 14°C, цяпер + 14°C.

Сонца чэрпае сваю энергію (цяпло) з цеплавых рэакцый, якія праходзяць унутры сонца (замен вадарода на электрамагнітнае прамяняванне). Амерыканскі вучоны выявіў, што хуткасць рэакцый узростае і гэта расшырае, распірае сонца. Яго велічыня расце. Але тэмпература пастаянна абніжаецца. Пройдзе 1 мільярд год і на Зямлі сярэдняя тэмпература будзе +38°C (цяпер +14°C). У выніку — на гарачых цяпер акаліцах — тропіках жыццё памрэ з гарачыні. Перанясецца яно бліжэй полюсаў. У нас будзе гарача, як цяпер у Афрыцы.

Пройдзе яшчэ 1 мільярд год. Сонца стане два разы большае чым цяпер. Зямля нагрэецца да +190°C. Жыццё знікне. Яно стане мажлівым на Марсе, які цяпер з'яўляецца пустой абледзянелай планетай. Сонца паможа Марсу замяніцца ў планету жыццёдайную. Людзі выгушаны будуць эміграваць з Зямлі на Марса.

Пройдзе яшчэ 3 мільярды год. Сонца, раздзімтае прамяняваннем, вырасце ў шар 10 разоў большы, чым цяпер, і ў сваю чаргу «спяча» Марса. Але ажывіць Юпітэра — агромную, цяпер мёртвую планету. Людзі з Марса ўцякуць на Юпітэра.

Пройдзе яшчэ 1 мільярд год. Сонца стане 30 разоў большае, чым цяпер, хоць тэмпература яго панізіцца да 3200°C (Цяпер 5000°C). Яно замяніць у попель Юпітэра

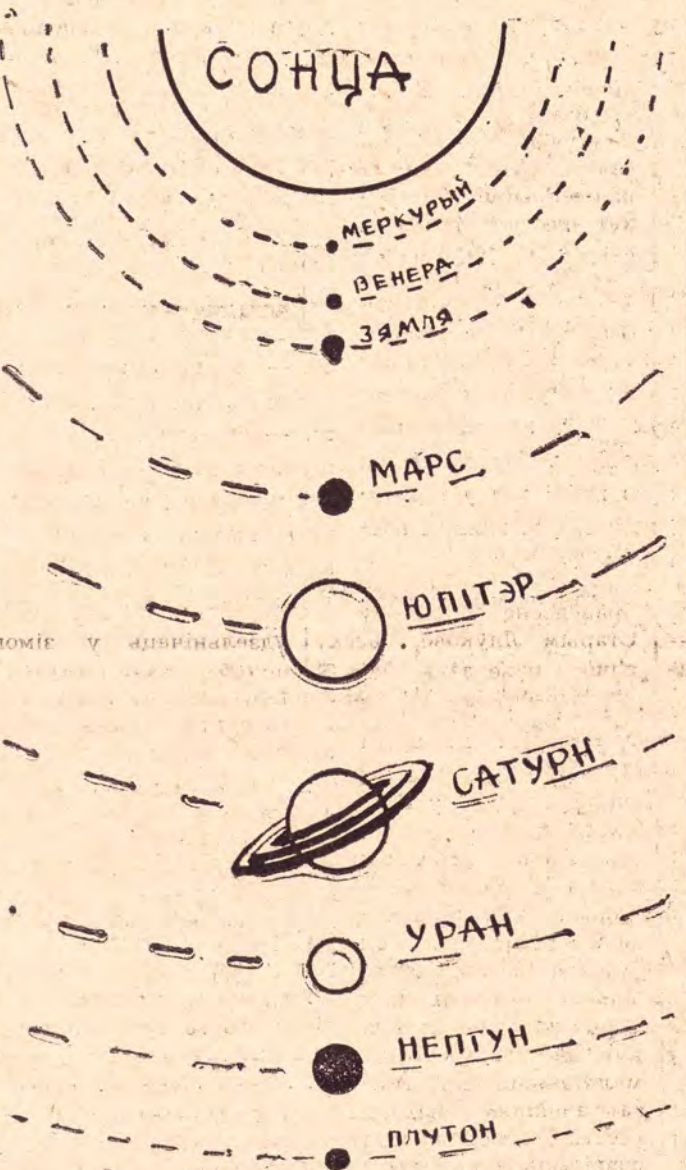
(+100°C) і народзіць жыццё на Сатурне (+1°C). Даўнія ўладары Зямлі, калі яшчэ будуць жыць, знойдуць прытулак на Сатурне.

Але на гэтым скончыцца. Далей не пойдзе. Сонца не вытрымае. Запас вадарода ў ім вычарпаецца. Рэакцыя ўнутры Сонца, якая яго падтрымлівала, перастане дзейнічаць. Сонца акляпне, як паветраны шар, праколаты шпількай. Замяніцца ў «белага малыша», меншага

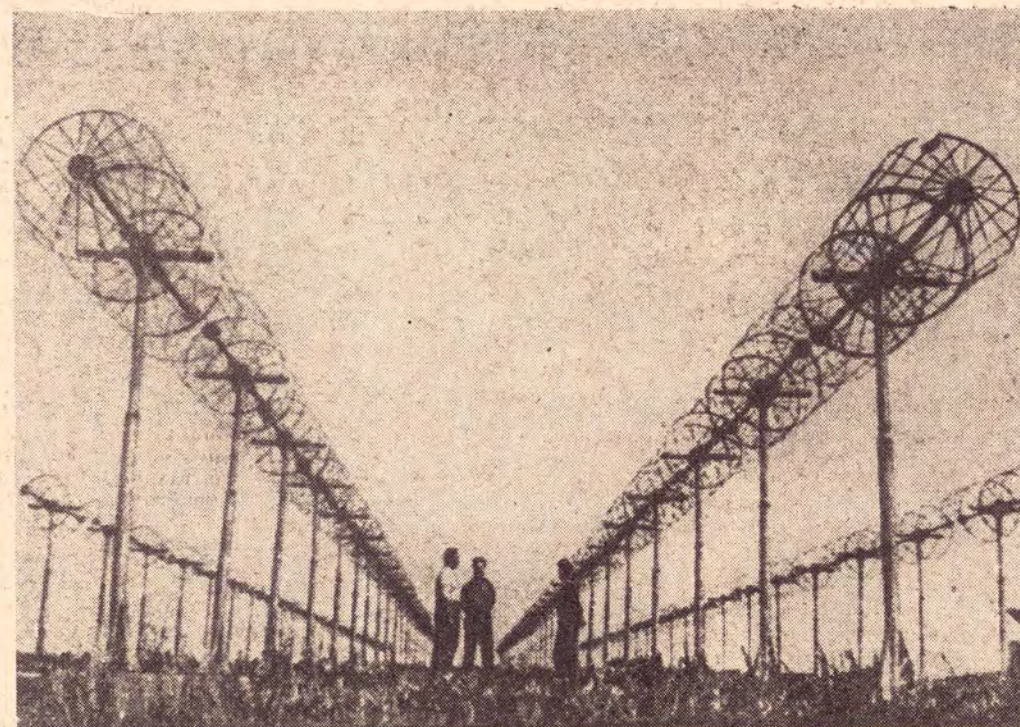
ад цяперашняга сонца на 50 разоў. Усе планеты сонечнай сістэмы абыме хутка 200-градусны мароз. Яны скуюцца ільдом... Але чалавек да таго часу напэўна знойдзе спосаб перабрацца на планеты іншай сістэмы. Праўдападобна, кожная зорка, колькі іх бачым на небе, мае свае планеты. Мо' толькі і чакаюць яны на жыхароў Зямлі. Сусвет такі шырокі...

Апрацавала вл.

## СМЕРЦЬ НАШАЙ ЗЯМЛІ



## 300 мільянаў светавых год



Новы савецкі радыётэлескоп. Мае ён сістэму антэн, якія дазваляюць прыймаць сігналы з месц, якія знаходзяцца ад нас 300 мільянаў светавых год. Пры яго дапамозе, — як мяркуюць вучоныя, — Космас здрадзіць шмат рэчаў аб далёкіх зорках.

## Сельская гаспадарка без таямніц

## НЕ ТОЛЬКІ ШТО, АЛЕ ЯК?

Ад прыбытку галава не баліць. Гэта заўсёды. Горш, калі даводзіцца строга аблічваць і камбінаваць, калі скупа з кармамі. А скупа бывае пераважна ў тых гаспадароў, якія кіруюцца правіламі «неяк там будзе». Неяк будзе — толькі як?

Паколькі нават усім вядомы Саламон не налё з пустога, дык і жывёлагадоўца з нічога чагосьці не зробіць. Гэта зразумела. Але кожны мае нейкі запас кармоў. А калі іх яшчэ малавата, дык тым больш дакладна трэба аблічваць і з сэнсам дзяліць.

Ёсць шмат добрых жывёлагадоўцаў. У Беластоцкім павеце іх можна сустрэць у Альмонтах, у Пагарэлках, у Новаалександраве, Дабрыневе. Уме-

юць там гадаваць жывёлу і ўмеюць на гэтым зарабіць. Кіруюцца яны агульнымі правіламі: нармаванне кармоў, сістэматычнасць, пунктуальнасць, адпаведны падбор кармоў і г.д. Найбольш важным з'яўляецца нармаванне, аб якім мы ўжо нядаўна пісалі. Ёсць у нас кармы. Варта аблічыць запасы. Затым састаўляем графік. Калі ёсць малыя недахопы, трэба дакупіць, або так распланаваць кармленне, каб вясной не было «галодных дзён». Падкрэсліваем, што ўсе раптоўныя змены, асабліва заніжанае нарміроўка нават на кароткі перыяд, вядуць за сабой неаблічальныя страты. Такое «прадвесне» з'яўляецца галоўным тормазам у жывёлагадоўчай працы.

Якім правілам трэба карыстацца ў кармленні? Адказ: нармаваць. Але гэта яшчэ не высняе дастаткова справы. Узнікае пытанне: як карміць?

Жывёла мае стрававод у 25 разоў даўжэйшы за цела. Драпежнікі маюць стрававод значна карацейшы, чым травяядныя. Справа ў тым, што састаўныя часткі расліннай ежы, напр. сена, больш недаступныя для страўнікавых сокаў, чым у мясе. Таму ежа павінна быць даўжэй у страваводзе, каб добра была пераварана і засвоена.

Вось галоўныя правілы прыгатавання кармоў. Жытнюю і пшанічную салому рэжам на сечку. Даўжыня сечкі для кароў складае 3—5 см, а для коней — 2—3 см. Яравую салому і матыльковыя расліны пускаць у сачкарню не трэба.

Мякіну, каб аддзяліць яе ад іншага смецця, прасяваем праз рэшата. Найлепш даваць яе замочанай або з выслодкамі ці з кармавымі парэзанымі буракамі. Асабліва старанна трэба падрыхтоўваць мякіну асістай пшаніцы і ячменю. Абавязкова трэба запарваць.

Сена павінна быць чыстым, араматным, ні ў якім выпадку заплесненым, згілым і тухлым. Прапашныя (буракі, бруква, рэпка і інш.) даем пераважна парэзанымі, абавязкова абмытыя. Скармліваем іх адразу пасля прыгатавання. Нельга даваць жывёле замёрзлай бульбы ці сіласу. Трэба даць ім адтаяць. Канцэнтрацы не патрабуюць спецыяльнага прыгатавання. Макуху, крышым або таўчэм.

Важная справа — паенне. Вельмі вялікую шкоду можна прынесці паенню халоднай вадой, адразу з калодзежа. Вада павінна стаяць у прыкрытай бочцы, пастаўленай у хляве.

Інж. М. СУХАЖЭБСКІ

## 27 год гоншчыкам



27 год бегаў гэты конік на англійскіх іпадромах. Некалькі сот разоў быў пераможцам. Каб імя каня перажыло гады яго славы, былыя яго балельшчыкі пастаўлі коніку помнік.

## Абцас — паэма



Ужо на летні сезон 1963 г. адзін з парыхжскіх дамоў моды прапануе туфлі - цуд, туфлі - калыску. Гэтыя сандалеткі складаюцца з дзвюх незалежных частак і служаць у якасці туфляў на пляж і на візіт. А абцас — сапраўдная «паэма»...

## Дываны Гітлера

Нядаўна ў Заходняй Нямеччыне атрымалі з далёкай Персіі пышныя дываны, якія загадаў яшчэ Гітлер у 1937 г. Зроблены былі яны ў 1942 г., аднак аж да гэтага часу знаходзіліся ў падзямеллях палаца ў Тэгеране. Вартасць дываноў ацэньваецца да ста тысяч долараў.

У Бон сушаць мазгі над тым, каму прыслугоўвае гэтая спадчына. Каго выбраць, каму прапанаваць?

а-(ся)

## Рэкорды якіх яшчэ не дасягнула тэхніка

Ёсць у прыроды такія рэкорды, якіх яшчэ не дасягнула тэхніка. Пясчаная блыха пасля блукачняў на беразе знаходзіць шлях да мора, арыентуючыся па становішчу месяца. Грымучая змяя органам, змешчаным паміж яе вачэй, адчувае змяненне тэмпературы на 0.001 градуса па Цэльсію. Конік рэагуе на ваганні зямной кары, амплітуда якіх менш падаўчачы дыяметра атама вадарода.



# Трыбуна чытачоў

## ГРАМАДСКІ ЧЫН



### ССМ у Кабыляны

Саюз сялянскай моладзі дзейнічае ў нашай вёсцы ад мая г.г. і згуртавае 15 дзяўчат і 10 хлопцоў. Старшынёй з'яўляецца Мікалай Кананчук. Пад кіраўніцтвам ССМ у нас арганізавалася мастацкая самадзейнасць, у рэпертуары якой такія п'есы як «Суседка», «Мікітаў лапач» і песні «Беласточчына», «Ой, дзяўчына, шуміць гай», «Каробачка».

Апошнім часам наш гурток ССМ робіць намаганні, каб адрамантаваць бібліятэку.

Ян Амброжэй  
Кабылянка

Жыхары Нурца, Сяміціцкі павет, супольнымі сіламі чысцяць пляц перад новабудаванай крамай.

фота Сяргей Крэйза

### Асветляцца вуліцы вёскі

Ад вёскі Катоўка ў Навіны правялі электрычную лінію. Ад яе атрымаюць святло вёскі Навіны, Кавэла, Рэпіска, Васількова, Катоўка, Галікова, Шыя, Барысаўка, Гарадзіск, Ласінка і Кутава. Вельмі прыемна і весела стала жыхарам Навін ад такой падзеі. Пры ўстаўленні слупаў дапамагаў трактар з Прыбудак. Каля пракладвання праводу працавала 20 чалавек! Я хачу б вельмі падзякаваць гэтым працаўнікам. Дзякуючы ім таксама жыхары вёскі Навіны.

Зіна Ялінік  
Навіны, Гайнаўскі павет

### НАШ СОЛТЫС

Солтысам вёскі Альхоўка з'яўляецца Уладзімір Раманчук. Гэта добры гаспадар (як на ўласнай, так і на грамадскай гаспадарцы). Дзякуючы яму, Альхоўка з'яўляецца адной з перадавых вёсак у Нараўскай грамадзе па разліку з дзяржавай.

Таксама імкнецца павялічыць членаў у сельскагаспадарчым гуртку, які ўжо мае не малыя дасягненні. Жыхары Альхоўкі цэняць і паважаюць свайго солтыса.

Юрка Скепка  
Біньнішэц, Гайнаўскі павет

### ВЫНІКІ КОНКУРСУ

## »МАЕ МАРЫ«

На вучнёўскі конкурс пад назвай «Мае мары», які надаўна быў праведзены Галоўным праўленнем БКПТ і беласточкім кураторыумам, прыслана 69 прац. Журы конкурсу паставіла першай узнёгароды не прызнаць. Далейшымі ўзнагародамі адзначаны працы наступных вучняў: Надзя Рэдзь-

ка і Марыя Андрушкевіч з Агульнаадукацыйнага ліцэя ў Міхалове (II ўзнагарода — ручныя гадзіннікі і аўтаручкі), Тамара Ярмошкі і Ян Леанюк з Агульнаадукацыйнага ліцэя ў Міхалове, а таксама Рыгор Карпенюк з пачатковай школы ў Спічках (III ўзнагарода — фатаграфічны апараты і аўтаручкі), Анатоль Ціванюк з пачатковай школы ў Навасадах, Мікалай Антанюк з пачатковай школы ў Стрыках і Аляксандар Максымюк з пачатковай школы ў Пашкоўчыне (IV ўзнагарода — аўтаручкі). Кніжныя ўзнагароды атрымалі: Мечыслаў Казберук з Міхалова, Антон Брык з Бацік, Юры Мартынюк з Цішоў, Сцяпа Грыгарук з Галадоў і Оля Грыко з Навасадаў.

Некаторыя працы будучы надрукаваны ў «Ніве» і «Зорцы».

(п)

## „ДУБІНА“

Ад 1961 года ў Вульпы Выганоўскай, Бельскага павета, працуе водная суполка «Дубіна» (назва ад страшэннай дрыгвы, якая там існавала да асушкі балот). Суполка налічвае 400 членаў і ўваходзіць у яе таксама гаспадары суседніх вёсак: Дубяжы-

на, Грыгароўцаў, Аляксашаў і інш. Ахоплівае 645 га сенажаццёў і няўгоддзёў. На гэтай плошчы 42 кіламетры галоўных і дапаможных равоў. Яны даведзены ўжо да поўнай эксплуатацыі. У 1962 г. дадаткова выканана 20 км равоў. Зараз загаспадараваных тут 150 га сенажаццёў.

Апрача таго члены «Дубіны» арганізавалі групу, якая спецыялізуецца ў гадоўлі цялят. За прыкладную гадоўлю яны атрымалі ад Бельскай малачарні грашовыя прэміі.

Праца «Дубіны» паказала сялянам, што водная суполка з'яўляецца добрай крыніцай павышэння жывёлагадоўлі і ўласных даходаў. Кіруе суполкай Дзмітры Васілеўскі.

Цяпер члены «Дубіны» хочучы залажыць у сябе злёўню малака і ў гэтым трэба ім дапамагчы.

Сцяпан Карбоўскі  
Бельск

### Добрыя вынікі

Калектыў сельскагаспадарчай падрыхтоўкі ў Старой Грыбоўшчыне на Сакольшчыне арганізаваўся на пачатку г.г. Члены яго адразу пачалі ўдзельнічаць у зімовай вучобе, якая вялася ў Гуранах мясцовым настаўнікам Язэпам Суб'етай. Вясною калектыў выбраў конкурсную расліну — армавы бурак. Вырошчвалі буракі на 2-х аравых палетках. Нягледзячы на дрэнныя ўмовы надвор'я, атрымалі высокі ўраджай.

Члены калектыва яшчэ больш зацікавіліся новымі метадамі гаспадаркі. Яны закладаюць кампостныя прызмы, выпісваюць сельскагаспадарчыя часопісы.

У прывітанні зацікаўлення да новых метадаў гаспадарання вялікую ролю адыграў Гуранскі настаўнік Язэп Суб'ета.

Жэня Глабкоўка  
Грыбоўшчына

## КІНО

Праграма

на 18—23.XII.1962 г.

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Белаежа  
„Champion“ (USA), 18—20.  
„Jutro premiera“ (polski), 21—23.

Кляшчэлі  
„W krajnie białej czapli“ (węgierski), 18—20.  
„Długa noc 1943“ (włoski), 21—23.

Навасады  
„Pragnienie“ (rumuński), 22—23.

Нараў  
„Herszt“ (franc.), 19—23.

Нараўка  
„Tata, mama, córka i zięć“ (radz.), 19—23.

Чаромуха  
„Marynarzu strzeż się“ (angl.), 18—20.  
„Rzeczywistość“ (polski), 21—23.

Чыжы  
„Gorsza miłość“ (węgierski), 19—23.

БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

Боцькі  
„Zmartwychwstanie“ Is, 19—23.

Бранск  
„Futrany gang“ (angl.), 18—19.  
„Rok przestępny“ (radz.), 21—23.

Гродзіск  
„Drzwi stoja otworem“ (jugo-), 22—23.

Орля  
„Telegraficzny pojedynek“ (rumuński), 19—23.

БЕЛАСТОЧКІ ПАВЕТ

Гарадок  
„Mały marzyciel“ (radz.), 18—20.  
„Z iskry stoją otworem“ (jugo-), 21—23.

Міхалова  
„Sprawcy nieznani“ (włoski), 18—20.  
„Noc poślubna“ (polski), 21—23.

Супрасль  
„Tata, mama, córka i zięć“ (radz.), 18—20.  
„Ostatni świadek“ (NRF), 21—23.

Чорна Беластоцкая  
„Ani widu ani słychu“ (franc.), 18—20.  
„Bigamista“ (włoski), 21—23.

СЯМІЦІЦКІ ПАВЕТ

Мельнік  
„Sprawcy nieznani“ (włoski), 18—20.  
„Katastrofa“ (węgierski), 21—23.

Мілейчыцы  
„Koncert gwiazd“ (radz.), 18—20.  
„Komedianty“ (polski), 21—23.

Нурэц  
„Na tropie“ (franc.), 18—20.  
„Człowiek z za biurka“ (włoski), 21—23.

САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Крынікі  
„Tomcio Paluch“ (meksykański), 18—20.  
„Ten, który wrócił“ (radz.), 21—23.

Суховаля  
„Wszędzie żyją ludzie“ (czeski), 18—20.  
„Tragiczny zamach“ (jugo-), 21—23.

Шудзлава  
„Taka miłość“ (czeski), 19—23.

Янаў  
„Pragnienie“ (rumuński), 18—20.  
„Jak się młody Noszty żenił“ (węgierski), 21—23.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

Ліпск  
„Historia złotej ciżemki“ (polski), 22—23.

Новы Двор  
„Kłopoty z miłością“ (NRD), 22—23.

Ружаны Сток  
„Tu radio Gliwice“ (NRD), 22—23.

Жэня Глабкоўка  
Грыбоўшчына

## Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1.  
Telefony: red. naczelny 25-89, centrala 37-41 do 49.  
Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch“ Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrócenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma.  
Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch“ Warszawa, ul. Wilcza 46 Nr konta PKO 1-6-100024.  
Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona“ Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłać na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$, w Europie 5 \$ — w USA. Nakład 5000. Blitk F-3

НІВА стр. 7

### ТОЛЬКІ ДЛЯ ЗАКАХАНЫХ



Дарагое СЭРЦАЙКА!

Мне 18 год. Нідзе я не вучыся, бацькі не дазвалялі, таму што я адна толькі ў бацькоў. Захацелі, каб працавала на гаспадарцы. Я добра маю дома, працаваць лёгка, маю амаль усе сельскагаспадарчыя машыны. Дык і задаволена тым, што засталася на гаспадарцы. Але, Сэрцайка, маю такую справу, якую не магу сама вырашыць. А вельмі яна ўжо год іранічна жакі хацяжу з Юркам з нашай вёскі. З'яўляецца музыкантам. Мае 22 гады. Ён

нават не брыдкі, от такі сабе. Амаль штодзень прыходзіць да нас з гармонікам, іграе, а нат' спявае, і так весела праводзім вечары. Падабаюся я Юрку, ён кахае мяне. Але я яго не кахаю, хаця ён, можна сказаць, крыху падабаецца мне. Ён жа ж так прыгожа іграе і спявае. У нядзелю, хаця і не так ўжо часта, прыязджае да мяне Ваня з суседняй вёскі. Мы пазнаёміліся з ім на вяселлі і ён мае ў адносінах да мяне сур'ёзныя намеры. Гэта добры і вельмі хлапец. І

вось, Сэрцайка, не ведаю як паступіць, з кім з іх хадзіць «сур'ёзна», не ведаю хто з іх будзе лепшым мужам. Падкажы, Сэрцайка.

Галіна  
з Гайнаўшчыны

Галі! Мая парада проста — ніводнага з іх не выбіраць за мужа. Па першае, Ты яшчэ маладая шукай кандыдата на мужа ці выходзіць замуж. Ты пазімна яшчэ пагуляй. А па-другое, ты ніводнага з іх не кахаеш. Так вынікае з твайго лісту. Таму раю Табе, Галі, зрабі так, каб яны адчулі, што ў Цябе толькі сяброўскія адносіны. Усё яшчэ перад табою. Напэўна знойдзеш іншага Юрку ці Вгню, якога пакахаеш, і тады напэўна не будзеш мець патрэбы пісаць да мяне ці выбіраць яго ці не. Усяго добрага жадае

СЭРЦАЙКА





## У ШКОЛЕ

Настаўнік да вучняў:  
— Хто мне скажа, якая  
жывая істота бачыць ноч-  
чу?

Устае малы Янка і ка-  
жа:

— Мая сястра бачыць  
ноччу.

— Як гэта так? — здзі-  
віўся настаўнік. — Ча-  
лавек не бачыць ноччу.

— А мая сястра ба-  
чыць, — стаіць на сваім  
Янка. — Учора ноччу  
яна сустрэлася з сынам  
суседа, Міхасём, і ціха  
кажа: «Міхась, ты сёння  
не галіўся».

Прыслаў Васіль Кіндзюк

## ДВУХ ДУРНЯЎ

Сустрэлася двух дур-  
няў. Адзін з іх вёў на  
вяроўцы сабаку.

— Які прыгожы саба-  
ка, — пахваліў адзін.

— Другога такога не  
знойдзеш, — адказаў дру-  
гі. — Магу табе прадаць.

— Колькі хочаш?

— 100 000 злотых.

— Нават нядорога.

За некалькі дзён зноў  
сустрэліся яны.

— Ведаеш, я ўжо пра-  
даў сабаку.

— Колькі ўзяў?

— Так, як і гаварыў:  
100 000 злотых.

— Грашымя?

— Не, я замяніў на два  
каты па 50 000 злотых.

Прыслала

Марыя Тамашук

## УЦЁК

Маці да Кастуся:

— Адкуль бяжыш, сы-  
нок?

— Ад марозу ўцякаю.

— І ўцёк?

— Уцёк. Раней было  
халадна, цяпер аж гора-  
ча стала.

Прыслаў А. К.

## ДОБРА ЦІ ДРЭННА

«Справы на ўрачэбным  
участку былі настолькі  
дрэннымі, што загадчыка  
давалася высунуць на кі-  
раўнічую работу».

(З выступлення на на-  
радзе медработнікаў).



## КУР'ЕЗЫ

## Шэйх папаўняе гарэм

Некалькі тыдняў назад  
ва ўсіх буйнейшых газе-  
тах Еўропы і Амерыкі  
была змешчана аб'ява  
арабскага шэйха Сулей-  
мана эль Хурэйля, які па-  
ведамляў, што яму па-  
трэбна прыгожая еўра-  
пейка, не старэй 22 гадоў  
у якасці 42-й жонкі яго  
гарэма. Як паведамляе  
бонская «Комісія па ахо-  
ве правоў моладзі», сярод  
велізарнай колькасці пра-  
паноў, якія паступілі  
шэйху, большая частка з  
Заходняй Германіі.

«Вохенпост».



— Бачыце, мой муж  
страшна хоча мець сына...

Іван МУРАВЕЙКА

## Наго слухань

Цяжкую задачу рашае Кандратка:  
Каго яму слухаць: ці матку ці татку!  
Хлопчыку дзень кожны  
Гора і пацеха:  
Тата скажа «можна» —  
Мама скажа «нельга»,  
Мама скажа «можна» —  
Тата скажа «нельга».

І выбраў «сярэдзіну» кемны Кандратка  
Не слухаць абоіх — ні мамку, ні татку.

## ПЕСНІ ПА ЗАЯЎКАХ

Па просьбе Гені Яцэвіч, Віталія Манца і Паўла Гарус-  
товіча са Скупава, Гайнаўскага павета, змяшчаем

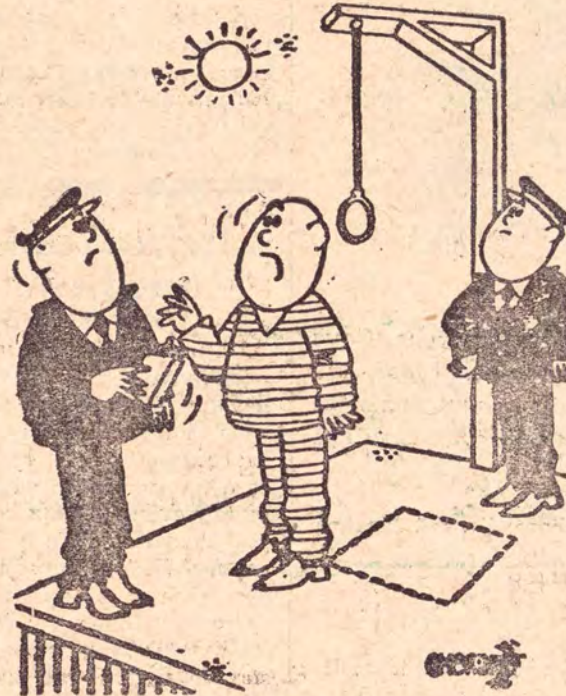
Эх, Волга — речка,  
не боли сердечко

Слова В. Бурыйгина

Музыка Г. Пономаренко



## Замежны гумар



— Дзякую, я вырашыў больш не курыць.

## Схаваўся б

Аднойчы хлопцы пабі-  
лі ноччу дурня. На другі  
дзень дурань кажа:

— Ну, маеце шчасце,

што ноч была месячная,  
а то я паказаў бы вам  
штуку!

— Якую? — пытаюцца  
хлопцы.

— Я схаваўся б, — ад-  
казаў дурань.

Прыслала Валя Андрэюк



Без слоў

## ІНІЦЫЯТЫВА

Пачалася гэтая гісто-  
рыя з глупства. Выбраў-  
ся нейк прафесар геагра-  
фічнага інстытута на па-  
ляванне.

Ідзе прафесар лесам,  
разглядаецца, каб акурат-  
ненька падстрэліць, а тут  
нечакана сярод буралому  
мядзведзь з'яўляецца.

Дубальтоўка, зараджа-  
ная дробнымі шротам, за-  
траслася ў руках прафе-  
сара, калені падагнулі-  
ся, і ад мілай сустрэчы ў  
горле стаў камяк, што  
крыкнуць не хапіла сілы.

— Дзень добры, прафе-  
сарак, — сказаў мядзведзь  
і, трымаючы ў лапах со-  
ты, пачаў аблізваць мёд,  
як мы аблізваем марожа-  
нае ў вафліх.

Не чуючы адказу на  
прывітанне, мядзведзь  
пытае:

— Што новенькага на  
шырокім свеце? Нядаўна  
адбывалася ў Беластоку  
навучная канферэнцыя  
географаў, напэўна ціка-  
выя былі даныя?

— Хваліцца няма чым,  
— адказвае пасмялеўшы  
прафесар, — беластоцкая  
прамысловасць дае 19%  
даходу, а сярэдняя ў кра-  
іне — 40%. Сельскай гас-  
падаркай займаецца тут  
62% насельніцтва, а ў  
апошняй частцы краіны  
— 38%. Беластанчане збі-  
раюць з гектара 12,7 цэн-  
тнераў, а сярэдні збор у

краіне — 16,1. Тутэйшая  
карова дае 1708 літраў  
малака, а сярэдняя кра-  
ёвая выдзяка — 2060 літ-  
раў.

— Справа паганая, —  
пацвярджае мядзведзь і  
дадае: — Не сумуй, пра-  
фесар, супольнымі нама-  
ганнямі падцягнем гаспа-  
дарку.

Пахлопаў мядзведзь  
прафесара па плячы на  
развітанне і знік сярод  
буралому.

Адказаўся ад паляван-  
ня прафесар і чым хут-  
чэй пакінуў лес.

Мядзведзь тым часам  
склікаў звяроў на сход і  
звярнуўся да іх так:

— Грамадзяне хваста-  
тыя, шэрсцю багатыя!  
Аказваецца, не могуць  
людзі справіцца са сваімі  
справамі. Паказчыкі ў  
двухногіх скандальныя,  
проста пляваць хочацца.  
Наступіла пара дапамаг-  
чы людзям. Няхай кожны  
звер падумае над суседс-  
кай дапамогай і з'явіцца  
да мяне з канкрэтнымі  
прапановамі.

Разбегліся звяры, кож-  
ны сваіх суродзічаў склі-  
кае.

Дзік кажа:

— Кароста на галаву  
таму, хто будзе таптаць  
пасевы! Гэта будзе наш  
уклад у павелічэнне вы-  
дайнасці з гектара.

Заяц прапануе куртата-  
хвостым братам:

— Ідзем памагаць буль-  
бу капаць!

— Без лапат не накапа-  
еш, — пачуліся галасы.

— Гэта ў людзей быва-  
юць цяжкасці, а ў нас  
пойдзе работа з музыкой.

Тут заяц пачаў па-са-  
бачаму лапамі грэбсці,  
што з-пад хваста паля-  
гелі камяк зямлі.

— Вось так бульбу вы-  
грабем, — вытлумачыў  
заяц.

Пабеглі зайцы да вёскі  
на работу, а на ўзлесе  
спыніў іх грозны вокліч:

— Вы куды, касапу-  
зыя?!

Гэта быў воўк. Вытлу-  
мачыў заяц-ініцыятар  
грамадскага чыну — у  
чым справа, а воўк, вы-  
шчарыўшы зубы, адка-  
вае:

— Таропіцеся з пра-  
цоўнай ініцыятывай? А  
ну, заваручай у лес, хто  
жывы! Я вас правучу за  
ініцыятыву без майго да-  
зволу!

Кінуліся ў расыпную  
зайцы.

Выходзіць, людзі доб-  
рыя, што нам самім дава-  
дзецца паляпшаць сель-  
гаспаказчыкі. А з ініцыя-  
тывай у звяроў атрымлі-  
ваецца, як у нас. Не лю-  
біць, ой не любіць на-  
чальства, калі няпрошана  
унемся з ініцыятывай.

Вядуць Лаван